

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2004/14204]

Wijziging van de normen en voorschriften inzake de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik

Bij ministerieel besluit van 1 oktober 2004 worden de hierna genoemde reglementen goedgekeurd :

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) — bundel 5.1.3. « Voorschriften voor goederentreinen », vierde bijvoegsel, dat in vervanging komt van de bladzijden 1 en 2 van de inhoudstabel en van de bladzijden 1/2, 5/6, 7/8, 13/14, 15/16, 19/20 (enkel in het Nederlands) en 21/22 van de heden van kracht zijnde versie van bundel 5.1.3.;

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) — bundel 5.1.4. « Bijzondere voorschriften voor bepaalde categorieën van treinen », tweede bijvoegsel, dat in vervanging komt van de inhoudstabel, van de bladzijden 5, 6, 7, 8 en dat de bladzijden 9 en 10 afschaft van de heden van kracht zijnde versie van bundel 5.1.4.;

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) — bundel 5.2.1. « Remming van treinen en remproeven tijdens de exploitatie », vijfde bijvoegsel, dat in vervanging komt van de heden van kracht zijnde versie van bundel 5.2.1.

Deze wijzigingen liggen ter inzage op het Directoraat-generaal Vervoer te Land van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, Kantersteen 12, te 1000 Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2004/14204]

Modification des normes et prescriptions afférentes à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation

Par arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2004, sont approuvés les règlements mentionnés ci-après :

— le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) — fascicule 5.1.3. « Les dispositions propres aux trains de marchandises », quatrième supplément, remplaçant les pages 1 et 2 du sommaire, les pages 1/2, 5/6, 7/8, 13/14, 15/16, 19/20 (uniquement en néerlandais) et 21/22 de la version du fascicule 5.1.3. actuellement en vigueur;

— le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) — fascicule 5.1.4. « Les dispositions particulières à certaines catégories de trains », deuxième supplément, remplaçant le sommaire, les pages 5, 6, 7, 8 et supprimant les pages 9 et 10 de la version du fascicule 5.1.4. actuellement en vigueur;

— le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) — fascicule 5.2.1. « Le freinage des trains et les essais des freins en exploitation », cinquième supplément, remplaçant la version du fascicule 5.2.1. actuellement en vigueur.

Ces modifications peuvent être consultées à la Direction générale Transport terrestre du Service public fédéral Mobilité et Transports, Cantersteen 12, 1000 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2004/14205]

Wijziging van de normen en voorschriften inzake de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik

Bij ministerieel besluit van 4 oktober 2004 worden de hierna genoemde reglementen goedgekeurd :

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) — bundel 3.1.4. « Het vergezellen », eerste bijvoegsel, dat in vervanging komt van de bladzijden 3, 4, 5 en 6 van de heden van kracht zijnde versie van bundel 3.1.4.;

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) — bundel 5.1.2. « Voorschriften voor reizigers-treinen », vierde bijvoegsel, dat in vervanging komt van de bladzijden 35, 36 en van de bijlage van de heden van kracht zijnde versie van bundel 5.1.2.;

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) — bundel 6.1.2. « Overseinen van mededelingen », derde bijvoegsel, dat in vervanging komt van de bladzijden 1 en 2 van de inhoudstabel, van de bladzijden 1, 2, 23, 24, 31, 32 en van de bijlage 2 van de heden van kracht zijnde versie van bundel 6.1.2.;

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) — bundel 6.1.3. « Exploitatievoorschriften voor de lijnen », derde bijvoegsel, dat in vervanging komt van de inhoudstabel, van de bladzijden 3/4 (enkel in het Nederlands), 5/6, 21 tot 24, 29 tot 38, 57/58 van de heden van kracht zijnde versie van bundel 6.1.3. en waarmee de bladzijden 59 en 60 worden toegevoegd.

Deze wijzigingen liggen ter inzage op het Directoraat-generaal Vervoer te Land van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, Kantersteen 12, te 1000 Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2004/14205]

Modification des normes et prescriptions afférentes à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation

Par arrêté ministériel du 4 octobre 2004, sont approuvés les règlements mentionnés ci-après :

— le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) — fascicule 3.1.4. « L'Escorte » premier supplément, remplaçant les pages 3, 4, 5 et 6 de la version du fascicule 3.1.4. actuellement en vigueur;

— le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) — fascicule 5.1.2. « Les dispositions propres aux trains de voyageurs », quatrième supplément, remplaçant les pages 35, 36 et l'annexe de la version du fascicule 5.1.2. actuellement en vigueur;

— le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) — fascicule 6.1.2. « La transmission des communications », troisième supplément, remplaçant les pages 1 et 2 du sommaire, les pages 1, 2, 23, 24, 31, 32 et l'annexe 2 de la version du fascicule 6.1.2. actuellement en vigueur;

— le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) — fascicule 6.1.3. « Les prescriptions d'exploitation des lignes », troisième supplément, remplaçant le sommaire, les pages 3/4 (uniquement en néerlandais), 5/6, 21 à 24, 29 à 38, 57/58 de la version du fascicule 6.1.3. actuellement en vigueur et ajoutant les pages 59 et 60.

Ces modifications peuvent être consultées à la Direction générale Transport terrestre du Service public fédéral Mobilité et Transports, Cantersteen 12, 1000 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2004/14203]

Wijziging van de normen en voorschriften inzake de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik

Bij ministerieel besluit van 5 oktober 2004 worden de hierna genoemde reglementen goedgekeurd :

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) — bundel 3.1.3. « Het besturen » ter vervanging van de versie van dit reglement dat bij ministerieel besluit van 2 oktober 2002 werd goedgekeurd;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2004/14203]

Modification des normes et prescriptions afférentes à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation

Par arrêté ministériel du 5 octobre 2004, sont approuvés les règlements mentionnés ci-après :

— Le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) — fascicule 3.1.3. « La conduite » remplaçant la version de ce règlement approuvée par l'arrêté ministériel du 2 octobre 2002;

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) — bundel 7.1.3. « Lijnen met laterale seininrichting », eerste bijvoegsel, waarmee een bijlage aan hoofdstuk 6 van de heden van kracht zijnde versie van bundel 7.1.3. wordt toegevoegd;

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) — bundel 7.1.3. « Lijnen met laterale seininrichting », tweede bijvoegsel, dat in vervanging komt van de bladzijde 2 van de inhoudstabel en waarmee de bladzijde 34 wordt toegevoegd aan de heden van kracht zijnde versie van bundel 7.1.3.

Deze wijzigingen liggen ter inzage op het Directoraat-generaal Vervoer te Land van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, Kantersteen 12, te 1000 Brussel.

— le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) — fascicule 7.1.3. « Lignes à signalisation latérale », premier supplément, ajoutant une annexe au chapitre 6 de la version du fascicule 7.1.3. actuellement en vigueur;

— le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) — fascicule 7.1.3. « Lignes à signalisation latérale », deuxième supplément, remplaçant la page 2 du sommaire et ajoutant la page 34 à la version du fascicule 7.1.3. actuellement en vigueur.

Ces modifications peuvent être consultées à la Direction générale Transport terrestre du Service public fédéral Mobilité et Transports, Cantersteen 12, 1000 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2004/203050]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen
Besluiten betreffende de leden van de paritaire comités**

Paritair Comité voor de casinobedienden

Bij besluit van de Directeur-generaal van 17 september 2004, dat in werking treedt op 20 september 2004, wordt de heer Hugo VANDER ELST, te Dilbeek, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de casinobedienden, ter vervanging van de heer Herman VANDERHAEGEN, te Beersel, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen

Bij besluit van de Directeur-generaal van 17 september 2004, dat in werking treedt op 20 september 2004, wordt Mevr. Nathalie VERCAUTEREN, te Elsene, als vertegenwoordigster van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen, ter vervanging van Mevr. Véronique ORBAN, te Laken, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorgangster voleindigen.

Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken

Bij besluit van de Directeur-generaal van 17 september 2004, dat in werking treedt op 20 september 2004, wordt de heer Chris VAN DROOGENBROECK, te Affligem, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, ter vervanging van de heer Hugo VANDER ELST, te Dilbeek, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp

Bij besluit van de Directeur-generaal van 17 september 2004, dat in werking treedt op 20 september 2004 :

wordt Mevr. Sarah WILLOCKX, te Brussel, als vertegenwoordigster van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, ter vervanging van de heer Ferre WEUSTENRAAD, te Brussel, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen;

wordt Mevr. Sabine VAN GHEEL, te Antwerpen, als vertegenwoordigster van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Leo VAN DEN BOGERD, te Essen, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2004/203050]

**Direction générale Relations collectives de travail
Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires**

Commission paritaire pour les employés de casino

Par arrêté du Directeur général du 17 septembre 2004, qui entre en vigueur le 20 septembre 2004, M. Hugo VANDER ELST, à Dilbeek, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire pour les employés de casino, en remplacement de M. Herman VANDERHAEGEN, à Beersel, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma

Par arrêté du Directeur général du 17 septembre 2004, qui entre en vigueur le 20 septembre 2004, Mme Nathalie VERCAUTEREN, à Ixelles, est nommée, en qualité de représentante de l'organisation d'employeurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma, en remplacement de Mme Véronique ORBAN, à Laeken, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail

Par arrêté du Directeur général du 17 septembre 2004, qui entre en vigueur le 20 septembre 2004, M. Chris VAN DROOGENBROECK, à Affligem, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, en remplacement de M. Hugo VANDER ELST, à Dilbeek, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors

Par arrêté du Directeur général du 17 septembre 2004, qui entre en vigueur le 20 septembre 2004 :

Mme Sarah WILLOCKX, à Bruxelles, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, en remplacement de M. Ferre WEUSTENRAAD, à Bruxelles, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur;

Mme Sabine VAN GHEEL, à Anvers, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation d'employeurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Leo VAN DEN BOGERD, à Essen, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.